



GB



Description of parts

- 1 Tap wrench
- 2 Tap wrench handle
- 3 Screw extractors

Screw extractor	Size of screw/stud to extract (Metric)	Ø of drill hole	Depth of drilling hole to the broken screw
a	M3-M6	2.9 mm	at least 6 mm
b	M6-M8	3.5 mm	at least 6 mm
c	M8-M11	4.2 mm	at least 6 mm
d	M11-M14	5.4 mm	at least 8 mm
e	M14-M18	7.5 mm	at least 8 mm

Instruction of Use

Illustration A:

- For broken screw, find corresponding drill and extractor. Drill depth as picture above.

Remark: Drill is not included in this set.

Illustration B:

- Install the wrench handle **2** to tap wrench **1**. Then turn the handle clockwise until it hold tight with tap wrench.

Illustration C:

- Turn handle of tap wrench **1** anticlockwise to release the clamp.

Illustration D:

1. Place selected extractor **3** in the wrench regarding to the table.
2. Then, turn clockwise to clamp the extractor tightly.

Illustration E:

1. Pushing the extractor into the drilled screw.
2. Then, slowly turn the wrench anti-clockwise until the screws are taken out.

Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

Service

GB Service Great Britain
Tel.: 08000569216
E-Mail: owim@lidl.co.uk

HU



Az alkatrészek leírása

- 1 Fordítóvas
- 2 Fordítóvas karja
- 3 Csavarkihajtó

Csavarkihajtó	Az eltávolítandó csavar/csapszeg mérete (metrikus)	Furat Ø	A furat mélysége a törött csavarig
a	M3-M6	2,9 mm	legalább 6 mm
b	M6-M8	3,5 mm	legalább 6 mm
c	M8-M11	4,2 mm	legalább 6 mm

Csavarkihajtó	Az eltávolítandó csavar/csapszeg mérete (metrikus)	Furat Ø	A furat mélysége a törött csavarig
d	M11-M14	5,4 mm	legalább 8 mm
e	M14-M18	7,5 mm	legalább 8 mm

Használati útmutató

A ábra:

- A törött csavarokhoz keressen egy megfelelő fúrót és kihajtót. Fúrási mélység a fentiek szerint.

Megjegyzés: A fúró nem része ennek a készletnek.

B ábra:

- Szerelje fel a fordítóvas karját **2** a fordítóvasra **1**. Ezután forgassa a kart az óramutató járásával megegyező irányba, amíg az szilárdan rögzül a fordítóvashoz.

C ábra:

- Forgassa a fordítóvas karját **1** az óramutató járásával ellentétes irányba a kar meglazításához.

D ábra:

1. Helyezze a kiválasztott csavarkihajtót **3** a csavarkulcsba az asztalhoz viszonyítva.
2. Ezután forgassa az óramutató járásával megegyező irányba a csavarkihajtó meghúzásához.

E ábra:

1. Nyomja a csavarkihajtót a befúrt csavarba.
2. Lassan forgassa a csavarkulcsot az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg ki nem csavarja a csavarokat.

Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.

Szerviz

HU Szerviz Magyarország
Tel.: 0680021536
E-mail: owim@lidl.hu

CZ



Popis částí

- 1 Vratidlo
- 2 Rukojeť vratidla
- 3 Vytahováky šroubů

Vytahováky šroubů	Velikost šroubu/svorníku, který má být odstraněn (metrická)	Ø vrtného otvoru	Hloubka vrtného otvoru k zlomenému šroubu
a	M3-M6	2,9 mm	minimálně 6 mm
b	M6-M8	3,5 mm	minimálně 6 mm
c	M8-M11	4,2 mm	minimálně 6 mm
d	M11-M14	5,4 mm	minimálně 8 mm

Vyta-hovák šroubů	Velikost šroubu/svor-níku, který má být odstraněn (metrická)	Ø vrtného otvoru	Hloubka vrtného otvoru k zlomenému šroubu
e	M14-M18	7,5 mm	minimálně 8 mm

● Návod k použití

Obrázek A:

- Pro zlomené šrouby najdete vhodný vrták a vyťahovák. Hloubka vrtní, jak je znázorněno výše.

Upozornění: Vrták není součástí této sady.

Obrázek B:

- Připevněte rukojeť vratidla 2 k vratidlu 1. Poté otáčejte rukojetí proti směru hodinových ručiček, dokud si s vratidlem nesedne.

Obrázek C:

- Otáčením rukojetí vratidla 1 proti směru hodinových ručiček uvolníte svorku.

Obrázek D:

- Umístěte vybraný vyťahovák šroubů 3 do klíče vzhledem ke stolu.
- Potom otáčením ve směru hodinových ručiček vyťahovák šroubů pevně utáhněte.

Obrázek E:

- Zatlačte vyťahovák šroubů do navrtaného šroubu.
- Pak pomalu otáčejte klíčem proti směru hodinových ručiček, dokud nebudou šrouby vyšroubovány.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

Servis

CZ Servis Česká republika

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz

SK



● Popis dílov

- Vratidlo
- Rukovět vratidla
- Vyťahovač skrutiek

Vyta-hovač skrutiek	Velkosť skrutky/čapu, ktorý sa má vytiahnuť (metricky)	Ø vyvrtaného otvoru	Hĺbka vyvrtaného otvoru až po zlomenú skrutku
a	M3-M6	2,9 mm	aspoň 6 mm
b	M6-M8	3,5 mm	aspoň 6 mm
c	M8-M11	4,2 mm	aspoň 6 mm
d	M11-M14	5,4 mm	aspoň 8 mm
e	M14-M18	7,5 mm	aspoň 8 mm

● Návod na používanie

Obrázok A:

- Na zlomené skrutky nájdite príslušný vrták a vyťahovač. Hĺbka vrtu podľa obrázka vyššie.

Upozornenie: Vrták nie je súčasťou tejto súpravy.

Obrázok B:

- Rukoväť vratidla 2 pripevnite k vratidlu 1. Rukoväť potom otáčajte v smere hodinových ručičiek, až kým s vratidlom nebude pevne spojená.

Obrázok C:

- Otáčením rukoväti vratidla 1 proti smeru hodinových ručičiek uvoľníte svorku.

Obrázok D:

- Zvolený vyťahovač skrutiek 3 vložte do klúča na skrutky vzhľadom na stôl.
- Vyťahovač skrutiek napnite otočením v smere hodinových ručičiek.

Obrázok E:

- Vyťahovač skrutiek zatlačte do vyvrtanej skrutky.
- Potom klúč pomaly otáčajte proti smeru pohybu hodinových ručičiek, kým sa skrutky nevytiahnu.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

Servis

SK Servis Slovensko

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk

DE AT CH



● Beschreibung der Teile

- Windeisen
- Griff des Windeisens
- Schraubenausdreher

Schraubenausdreher	Größe der zu entfernenden Schraube/Bolzen (metrisch)	Ø des Bohrlochs	Tiefe des Bohrlochs bis zur gebrochenen Schraube
a	M3-M6	2,9 mm	mindestens 6 mm
b	M6-M8	3,5 mm	mindestens 6 mm
c	M8-M11	4,2 mm	mindestens 6 mm
d	M11-M14	5,4 mm	mindestens 8 mm
e	M14-M18	7,5 mm	mindestens 8 mm

● Gebrauchsanweisung

Abbildung A:

- Für gebrochene Schrauben finden Sie einen entsprechenden Bohrer und einen Extraktor. Bohrtiefe wie oben abgebildet.

Hinweis: Der Bohrer ist in diesem Set nicht enthalten.

Abbildung B:

- Bringen Sie den Griff des Windeisens 2 am Windeisen 1 an. Drehen Sie dann den Griff im Uhrzeigersinn, bis er mit dem Windeisen fest sitzt.

Abbildung C:

- Drehen Sie den Griff des Windeisens 1 gegen den Uhrzeigersinn, um die Klemme zu lösen.

Abbildung D:

- Setzen Sie den ausgewählten Schraubenauszieher 3 in den Schraubenschlüssel in Bezug auf den Tisch.
- Drehen Sie dann im Uhrzeigersinn, um den Schraubenauszieher fest zu spannen.

Abbildung E:

- Drücken Sie den Schraubenauszieher in die gebohrte Schraube.
- Dann den Schlüssel langsam gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis die Schrauben herausgedreht sind.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



PDF ONLINE
parkside-diy.com

IAN 469712_2407
OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG12640
Version: 12/2024

